



## CAPELLA DEL CALVARI

Segons la tradició, aquesta capelleta fou construïda per un matrimoni que es negà, la nit del casament, al costum feudal del dret de cuixa; la parella fugí de la població. En retornar i en agraïment, construí la capelleta del Calvari, en la portalada de la qual podem llegir la inscripció "Caso me facit". D'aleshores ençà, una de les seves branques familiars d'Ascó porta el renom de Casó.

S'hi puja el diumenge de Rams a la tarda i el Divendres Sant, fent el viacrucis, i hom diria que és el lloc més escaient i de millor situació geogràfica de tots els coneguts, amb unes vistes impressionants. S'hi cantaven les estrofes del miserere en forma de saeta, potser l'única saeta catalana coneguda; calia una veu excepcional per poder-la interpretar.

*Según la tradición, esta pequeña ermita fue construida por un matrimonio que se negó, la noche de bodas, a la costumbre feudal del derecho de pernada; la pareja huyó de la población. Al regresar y como agradecimiento, construyó la pequeña ermita del Calvari, en cuya portalada podemos leer la inscripción "Caso me facit". Desde entonces, una de sus ramas familiares de Ascó lleva el nombre de Casó.*

*Se sube a ella el domingo de Ramos por la tarde y el Viernes Santo, haciendo el vía crucis, y se dice que es el lugar más apropiado y de mejor situación geográfica de todos los conocidos, con unas vistas impresionantes. Allí se cantaban las estrofas del miserere en forma de saeta, quizá la única saeta catalana conocida; se necesitaba una voz excepcional para poderla interpretar.*

LES  
CAPELLES  
LAS  
ERMITAS

A S C Ó



PATRONAT DE TURISME DE LA DIPUTACIÓ DE TARRAGONA



Oficina Municipal de Turisme  
Tel. 977 406 583  
turisme.ascó@altanet.org



Ajuntament d'Ascó  
Carrer Hospital, 2 · 43791 ASCÓ  
Tel. 977 405 006 / Fax 977 406 110  
www.ascó.cat

LES  
CAPELLES

LAS  
ERMITAS

A S C Ó

CAT

CAS

www.pragma.cat





## CAPELLA DE SANT MIQUEL

El patró de la vila té aquesta ermita, situada a l'entrada de la població per la part de Flix i la Fatarella, sota la seva advocació. Al segle XVI, els moriscos anaven en processó cada segon diumenge de maig, un costum que s'ha mantingut fins a l'actualitat. A la clau de volta de la portalada es llegeix, dins l'escut, l'any 1714.

Un militar caigué amb el seu cavall desbocat i saltà el mur que hi havia davant l'ermita, com que no es féu gens de mal, en agraïment construí el pòrtic i el cor; així quedà engrandit l'edifici. L'ermita fou restaurada per primera vegada l'any 1741, la darrera restauració data del 1998.

*El patrón de la localidad tiene esta ermita, situada en la entrada de la población por la parte de Flix y La Fatarella, bajo su advocación. En el siglo XVI, los moriscos iban en procesión cada segundo domingo de mayo, una costumbre que se ha mantenido hasta la actualidad. En la clave de bóveda de la portalada se lee, dentro del escudo, el año 1714.*

*Un militar cayó con su caballo desbocado y saltó el muro que había enfrente de la ermita, como que no sufrió ningún daño, en agradecimiento construyó el pórtico y el coro; así quedó agrandado el edificio. La ermita se restauró por primera vez en el año 1741, la última restauración es de 1998.*



## ERMITA DE SANTA PAULINA

L'antiga ermita, ubicada al mig de les restes d'un grandíós poblat ibericoromà, a l'entrada del pas de l'Ase i vora mateix del riu, damunt d'una roca plana; està totalment enrunada. Segons la tradició, en aquest lloc parà i s'agafà a la roca la imatge de la santa que anava riu avall; hi ha qui hi veu els senyals de les mans gravades.

La devoció a Santa Paulina era tan gran a Ascó que no hi havia casa on no n'hi hagués cap, i si hom no sabia el nom d'una dona gran, era cridada com a Paulina i responia.

L'any 2003 s'inaugurà la nova ermita, en una zona de lleure, al paratge de Mas de Prades, amb la instal·lació de la nova imatge que presideix l'altar.

*La antigua ermita, ubicada en medio de los restos de un grandioso poblado ibérico-romano, en la entrada del Pas de l'Ase y al margen mismo del río, encima de una roca plana; está totalmente derrumbada. Según la tradición, en este lugar paró y se agarró a la roca la imagen de la santa que iba río abajo; hay quien ve allí las señales de las manos grabadas.*

*La devoción a Santa Paulina era tan grande en Ascó que no había casa donde no hubiera una Paulina, y si alguien no sabía el nombre de una mujer mayor, era llamada como Paulina y respondía.*

*En el año 2003 se inauguró la nueva ermita, en una zona de ocio, en el paraje de Mas de Prades, con la instalación de la nueva imagen que preside el altar.*



## CAPELLETA DE LA MARE DE DÉU DEL CARME

La capelleta, nom que afectuosament es dóna a l'ermita de la Mare de Déu del Carme, patrona dels conductors de llaüts; abans de fer-se la via del tren, estava damunt d'un replà que dominava l'Ebre, a la confluència del barranc de la Fontxinxella amb el riu, al costat del Mal Pas i sobre el port d'Ascó, als peus de la vila.

Encara es conserven l'empedrat i els pilons on es lligaven les embarcacions; les dones els aprofitaven per rentar i anar a buscar aigua. En fer-se la via del tren, el 1882, calgué situar-la més terra endins. Té una plaça on cada any es reuneix el poble per fer la novena, del 16 al 25 de juliol.

*La capelleta, nombre que afectuosamente se da a la ermita de la Mare de Déu del Carme, patrona de los conductores de laúdes; antes de realizarse la vía del tren, estaba encima de un rellano que dominaba el Ebro, en la confluencia del barranco de La Fontxinxella con el río, al lado de El Mal Pas y encima del puerto de Ascó, en los pies de la localidad.*

*Todavía se conservan el empedrado y los pilones donde se ataban las embarcaciones; las mujeres los aprovechaban para lavar e ir a buscar agua. Al hacerse la vía del tren, en 1882, se necesitó situarla más tierra adentro. Tiene una plaza donde cada año se reúne el pueblo para celebrar la novena, del 16 al 25 de julio.*